



NITRILE FISHSCALE

Protective gloves against high risks

SIZES: S-XXL

CERTIFICATION: PPE Cat. III

NOTIFIED BODY: **CONTACT:**

SATRA Technology Europe Limited, SOGEDESCA
Bracetown Business Park,
Clonlee, D15YN2P
Republic of Ireland
(Notified Body: 2777)

10 rue du général PLESSIER
69219 LYON Cedex 02
www.prolians.fr/opsial-notre-marque
www.dexis.fr/opsial-notre-marque



EN INSTRUCTIONS FOR USE

These gloves comply with European Regulation (EU) 2016/425 concerning Personal Protective Equipment (PPE) and also comply with the European standards EN 420:2003+A1:2009, EN ISO 374-1:2016, EN ISO 374-1:A1:2018 and EN ISO 374-5:2016. They comply with European Guideline EG/1935/2004.

Performance and limitation of use: This product has been tested in accordance with EN ISO 374-1:2016 and EN 420:2003+A1:2009 and achieved the following performance levels:

EN 374-2:2014

Air leak PASS

Water leak PASS

Tested in accordance with EN ISO 374-1:2016

EN ISO 374-1:2016/Type B		
EN ISO 374-1:2016/Type B	Chemical	EN 16523:2015 Permeation Level
	n-Heptane (J) 40% Sodium Hydroxide (K) 37% Formaldehyde (T) 30% Hydrogen Peroxide (P)	3 6 5 3
EN ISO 374-4:2013		
EN ISO 374-4:2013	Chemical	Mean Degradation %
	n-Heptane (J) 40% Sodium Hydroxide (K) 37% Formaldehyde (T) 30% Hydrogen Peroxide (P)	30.9% -9.4% -4.1% -17.0%
EN ISO 374-5:2016		
EN ISO 374-5:2016	Resistance to bacteria & fungi	Resistance to virus
	PASS	PASS

EN ISO 374-1:2016 Permeation levels are based on breakthrough times as follows:

Performance level	1	2	3	4	5	6
Minimum breakthrough times (minutes)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN 374-4:2013 Degradation levels indicate the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the challenge chemical. "This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals." "The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only and relates only to the chemical tested. It can be different if the chemical is used in a mixture." "It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation." "When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemical due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves." "Before usage, inspect the gloves for any defect or imperfections."

Storage and transport:

The gloves must be stored on a clean, cool and dry location, without being compressed and in the original packaging. Do not expose the gloves to direct sunlight or extremes of temperature. Make sure the packaging and the gloves are not damaged during shipment.

Disposal:

Dispose of with normal waste, otherwise in accordance with chemical safety regulations after intentional or unintentional contamination with chemical substances.

Further information:

Gloves may cause allergic reactions by sensitized persons. Additional caution should be practised by known oversensitivity. Protective gloves should not be worn when there is a risk of entanglement by moving parts of machines.

Use:

Be sure that this product and its size is suitable for the task to be performed. Do not use unsuitable or damaged gloves. These gloves are designed as single use gloves and should be disposed of after use. Gloves shall not be used for protection against fire, heat, cold, electricity, ionizing radiation or mechanical risks.

FR NOTICE D'UTILISATION

Ces gants sont conformes au Règlement européen (UE) 2016/425 relatif à l'équipement de protection individuelle (EPI) et sont également conformes aux normes EN 420:2003+A1:2009, EN ISO 374-1:2016, EN ISO 374-1:A1:2018 et EN ISO 374-5:2016. Ils sont conformes avec la directive européenne CE/1935/2004.

Performance et restriction d'utilisation : ce produit a été testé conformément aux normes EN ISO 374-1:2016 et EN 420:2003+A1:2009 et a obtenu les niveaux de performance suivants :

EN 374-2:2014

Etanchéité à l'air **RÉUSSI**

Etanchéité à l'eau **RÉUSSI**

Testé conformément à EN ISO 374-1:2016

EN ISO 374-1:2016/Type B		
EN ISO 374-1:2016/Type B	Produit chimique	EN 16523:2015 Taux de perméabilité
	n-Hepta (J) 40% Hydroxyde de sodium (K) 37% Formaldéhyde (T) 30% Peroxyde d'hydrogène (P)	3 6 5 3
EN ISO 374-4:2013		
EN ISO 374-4:2013	Produit chimique	Degradation %
	n-Hepta (J) 40% Sodium Hydroxide (K) 37% Formaldehyde (T) 30% Hydrogen Peroxide (P)	30.9% -9.4% -4.1% -17.0%
EN ISO 374-5:2016		
EN ISO 374-5:2016	Résistance aux bactéries et aux moisissures	Résistance aux virus
	RÉUSSI	RÉUSSI

Les niveaux de perméation de l'EN ISO 374-1:2016 s'appuient sur les temps de passage suivants :

Niveau de performance	1	2	3	4	5	6
Temps de passage minimal (minutes)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Les niveaux de dégradation de l'EN 374-4:2013 indiquent le changement survenu au niveau de la résistance aux perforations des gants après exposition aux produits chimiques à l'essai. "Ces informations ne reflètent ni la véritable durée de protection sur le lieu de travail ni les différences entre mélanges et produits chimiques purs." "La résistance aux produits chimiques a été évaluée en laboratoire à partir d'échantillons prélevés au niveau de la paume uniquement et vaut uniquement pour le produit chimique testé. Elle peut être différente si le produit chimique est utilisé dans un mélange." "Il est recommandé de vérifier que les gants sont adaptés à l'utilisation visée, les Conditions sur le lieu de travail pouvant différer de l'essai de type en fonction de la température, de l'abrasion et de la dégradation." "Lors de leur utilisation, les gants de protection peuvent offrir une résistance moindre au produit chimique dangereux suite à des changements dans leurs propriétés physiques. Les mouvements, les accrocs, les frottements ou encore la dégradation engendrée par le contact avec le produit chimique peuvent réduire considérablement la durée d'utilisation effective. Pour des produits chimiques corrosifs, la dégradation peut être le facteur le plus important à prendre en compte dans le choix de gants résistants aux produits chimiques." "Avant toute utilisation, vérifiez que les gants ne présentent aucun défaut ni aucune imperfection"

Stockage et transport:

Les gants doivent être stockés dans un endroit propre, frais et sec, sans être comprimés et dans le conditionnement d'origine. N'exposez pas les gants à la lumière directe du soleil ou à des températures extrêmes. Assurez-vous que le conditionnement et les gants n'ont pas été endommagés lors de l'expédition.

Élimination:

Veuillez jeter ces gants avec les déchets ménagers en cas de contact volontaire ou involontaire avec des produits chimiques, veuillez mettre ces gants au rebut en respectant les consignes d'élimination relatives au produit chimique.

Remarques particulières:

Ces gants peuvent causer des réactions allergiques chez les personnes sensibles. Il est conseillé de faire preuve d'une vigilance accrue en cas d'hypersensibilité connue.

Utilisation:

Contrôlez ce produit pour vous assurer qu'il convient à l'activité prévue et que la taille es adaptée. N'employez jamais de gants inadaptés ou défectueux. Ces gants sont conçus pour un usage unique et doivent être régulièrement éliminés. Ces gants n'offrent aucune protection contre le feu, la chaleur, le froid l'électricité ou les rayonnements ionisants.

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

Diese Handschuhe entsprechen der Europäischen Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung (PSA) und den europäischen Normen EN 420:2003+A1:2009, EN ISO 374-1:2016, EN ISO 374-1:A1:2018 und EN ISO 374-5:2016. Sie entsprechen der Europäischen Richtlinie EG/1935/2004. Leistung und Verwendungsbeschränkung: Dieses Produkt wurde gemäß EN ISO 374-1: 2016 und EN 420: 2003 + A1: 2009 getestet und erreichte die folgenden Leistungsstufen:

EN 374-2:2014

Luft-Leck-Test **BESTANDEN**
Wasser-Leck-Test **BESTANDEN**

Geprüft nach EN ISO 374-1:2016

EN ISO 374-1:2016/Type B		
EN ISO 374-1:2016/Type B	Chemikalien	EN 16523:2015 Permeationsgrad
	n-Heptan (J) 40% Natriumhydroxid (K) 37% Formaldehyd (T) 30% Wasserstoffperoxid (P)	3 6 5 3
EN ISO 374-4:2013		
EN ISO 374-4:2013	Chemikalien	Mittlerer Zersetzungsgrad %
	n-Heptan (J) 40% Natriumhydroxid (K) 37% Formaldehyd (T) 30% Wasserstoffperoxid (P)	30.9% -9.4% -4.1% -17.0%
EN ISO 374-5:2016		
EN ISO 374-5:2016	Resistenzen gegen Bakterien & Pilze	Virusresistenz
	BESTANDEN	BESTANDEN

EN ISO 374-1:2016 Die Permeationswerte basieren auf den Durchbruchzeiten wie folgt:

Leistungslevel	1	2	3	4	5	6
Minimale Durchbruchzeiten (Minuten)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN 374-4:2013 Degradationswerte zeigen die Veränderung des Handschuhmaterials durch eine Chemikalie. "Diese Information spiegelt nicht die tatsächliche Dauer des Schutzes am Arbeitsplatz und den Unterschied zwischen Mischungen und reinen Chemikalien wider." "Die chemische Beständigkeit wurde unter Laborbedingungen bewertet und nur aus der Handinnenfläche entnommen und sich nur die geprüfte Chemikalie bezieht. Es kann anders sein, wenn die Chemikalie in einer Mischung verwendet wird." "Es wird empfohlen zu prüfen, ob die Handschuhe für den vorgesehenen Verwendungszweck geeignet sind, da die Bedingungen am Arbeitsplatz je nach Temperatur, Abrieb und Degradation von der Typprüfung abweichen können." "Bei Verwendung können Schutzhandschuhe aufgrund von Änderungen der physikalischen Eigenschaften eine geringere Beständigkeit gegenüber der gefährlichen Chemikalie darstellen. Bewegen, Verhaken, Reiben, Abbau durch den chemischen Kontakt usw. können die tatsächliche Nutzungsdauer erheblich reduzieren. Bei korrosiven Chemikalien kann der Abbau der wichtigste Faktor sein, der bei der Auswahl chemisch resistenten Handschuhe berücksichtigt werden muss." "Vor der Verwendung die Handschuhe auf Defekte oder Unvollkommenheiten untersuchen."

Lagerung und Transport:

Die Handschuhe müssen an einem sauberen, kühlen und trockenen Ort, nicht zusammengepresst und in der Originalverpackung gelagert werden. Setzen Sie die Handschuhe keiner direkten Sonneneinstrahlung oder extremen Temperaturen aus. Stellen Sie sicher, dass die Verpackung und die Handschuhe während des Transports nicht beschädigt werden.

Entsorgung:

Entsorgen Sie diese Handschuhe zusammen mit dem Hausmüll. Nach beabsichtigtem oder unbeabsichtigtem Kontakt mit Chemikalien, entsorgen Sie die Handschuhe nach den Entsorgungsvorschriften der Chemikalie.

Besondere Hinweise:

Handschuhe können bei sensiblen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Besondere Vorsicht ist bei bekannter Überempfindlichkeit empfohlen. Sofern ein Risiko besteht, sich in bewegten Maschinenteilen zu verfangen, sollten keine Schutzhandschuhe getragen werden.

Gebräuch:

Überprüfen Sie dieses Produkt für die vorgesehene Tätigkeit auf Eignung und auf die Richtigkeit der Größen. Ungeeignete und schadhafe Handschuhe auf keinem Fall verwenden. Diese Handschuhe bieten keinen Schutz gegenüber Feuer, Hitze, Kälte, Strom, ionisierenden Strahlen oder mechanischen Risiken.

CS NÁVOD NA POUŽITIE

Tieto rukavice vychádzajú európske smernici o osobných ochranných pomôckach (EU) 2016/425 a európskym normám EN 420: 2003 + A1: 2009, EN ISO 374-1: 2016, EN ISO 374-1: A1: 2018 a EN ISO 374-5: 2016. Sú v súlade s európskou smernicou EC / 1935/2004. Výkon a obmedzenie použitia: Tento produkt bol testovaný podľa EN ISO 374-1: 2016 a EN 420: 2003 + A1: 2009 a splnil nasledujúce výkonné úrovne:

EN 374-2:2014

Unik vzduchu SPLNĚNO
Unik vody SPLNĚNO

Testováno v souladu s EN ISO 374-1:2016

EN ISO 374-1:2016/Type B		
	Chemická látka n-Heptan (J) 40% Hydroxid sodný (K) 37% Formaldehyd (T) 30% Peroxid vodíku (P)	EN 16523:2015 Úroveň propustnosti 3 6 5 3
	EN ISO 374-4:2013	
		Průměrné zhoršení % 30.9% -9.4% -4.1% -17.0%
EN ISO 374-5:2016		
	Odolnosť proti bakteriu a hubám SPLNĚNO	Odolnosť vůči virům SPLNĚNO

EN ISO 374-1: 2016 Hladiny permeácie sú založené na dobach prenájmania nasledovne:

Úrovné výkony	1	2	3	4	5	6
Minimálny doby propustnosti (minuty)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN 374-4: 2013 Úrovne degradácie naznačujú zmenu odolnosti rukavíc proti prepichnutiu po expoziции chemickej testovacej látke. "Tieto informácie neodrážajú skutočné trvanie ochrany na pracovisku a rozlišenie medzi zmesami a čistými chemikáliami." "Chemická odolnosť" bola hodnotená za laboratórnych podmienok zo vzorky odobratých len z palmy a vztahuje sa len na testovanú chemickú látku, može to byť odlišné, ak sa chemikálie používajú v zmesi." "Odpôrúca sa skontrolovať, či rukavice vhodné pre zamýšlané použitie, pretože podmienky na pracovisku sa môžu lísiť od typového testu v závislosti od teploty, odberu a degradácie." "Pri používaní ochranných rukavíc môže dojsť k menšej odolnosti voči nebezpečnej chemickej látke, v dôsledku zmien vo fyzikálnych vlastnostiach. Pohyb, záchytna, odieranie, degradácia spôsobená chemickým kontaktoním atď. Môžu vyniesť skratku skutočnosť, že používať v prípade korozívnych chemikálií dochádza k degradácii môže byť najodôležitejším faktorom, ktorý je potrebné zvážiť pri výbere rukavíc odolných voči chemikáliám." "Pred použitím kontrolujte rukavice za prípadné chyby alebo nedokonalosť."

Skladovanie a preprava:

Rukavice musia byť skladované na čistom, chladnom a suchom mieste bez toho, aby boli stačené a v pôvodnom stave. Nevystreňujte rukavice priamo na silnému žiareni alebo extrémnym teplotám. Pri preprave sa uistite, že balenie a rukavice nie sú poškodené.

Likvidácia:

Zlikvidujte s bežným odpadom, inak v súlade s nariadeniami o chemickej bezpečnosti po úmyselnej alebo neúmyselnej kontaminácii chemickými látkami.

Dalšie informácie:

Rukavice môžu spôsobiť alergické reakcie zo strany senzibilizovaných osôb. Dodatočná opatrnosť by sa mala vykonať známymi nadmernými citlivosťami. Ochranné rukavice by sú nemali nosiť, ak existuje riziko spletenia s pohyblivými časťami strojov.

Použitie:

Uistite sa, že tento produkt a jeho vektor sú vhodné na vykonanie úlohy. Nepoužívajte nevhodné alebo poškodené rukavice. Tieto rukavice sú navrhnuté ako jednorazové rukavice a musia sa po použití zlikvidovať. Rukavice sa nesmú používať na ochranu proti požiaru, teplu, chladu, elektrine, ionizujúcemu žiareni alebo mechanickým rizikám.

ES INSTRUCCIONES DE USO

Estos guantes cumplen con la normativa europea (UE) 2016/425 para equipos de protección personal (PPE) y también cumplen con EN 420:2003+A1:2009, EN ISO 374-1:2016, EN ISO 374-1:A1:2018 y EN ISO 374-5:2016. Cumplen la directiva europea CE /1935/2004.

Restricción de rendimiento y uso: este producto ha sido probado de acuerdo con la norma EN ISO 374-1:2016 y EN 420:2003+A1:2009 y ha alcanzado los siguientes niveles de rendimiento:

EN 374-2:2014

Tensión de aire SATISFACTORIA
Estanqueidad SATISFACTORIA

Probado de acuerdo a EN ISO 374-1:2016

EN ISO 374-1:2016/Type B		
	Producto químico n-Heptano (J) 40% Hidróxido de sodio (K) 37% Formaldehído (T) 30% Peróxido de hidrógeno (P)	EN 16523:2015 Nivel de permeabilización 3 6 5 3
	EN ISO 374-4:2013	
		Degradación% 30.9% -9.4% -4.1% -17.0%
EN ISO 374-5:2016		
	Resistencia a las bacterias y al moho SATISFACTORIA	Resistencia a los virus SATISFACTORIA

Los niveles de permeabilización según la normativa EN ISO 374-1:2016 están basados en el tiempo de:

Nivel de rendimiento	1	2	3	4	5	6
Tiempos de penetración mínimos (minutos)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

Los niveles de degradación según la normativa EN 374-4:2013 indican el cambio en la resistencia a la punción de los guantes después de su exposición al producto químico de prueba. "Esta información no refleja la duración actual de la protección en el lugar de trabajo y la diferencia entre mezclas y productos químicos puros". "La resistencia a productos químicos ha sido evaluada según condiciones de laboratorio con muestras tomadas exclusivamente de la palma y hace referencia únicamente a los productos químicos comprobados. Puede variar si el producto químico utilizado se usa en una mezcla." "Se recomienda comprobar que los guantes sean apropiados para su uso previsto porque las condiciones en el lugar de trabajo pueden ser diferentes a las del ensayo de tipo dependiendo de la temperatura, la abrasión y la degradación." "Cuando se utilicen, los guantes protectores podrían ofrecer una menor resistencia al producto químico peligroso debido a cambios en sus propiedades físicas. Los movimientos, enganchones, roces y la degradación causada por el contacto con el producto químico pueden reducir el tiempo real de uso de manera significativa. En caso de productos químicos corrosivos, la degradación puede ser el factor más importante a tener en cuenta en la elección de guantes resistentes a productos químicos." "Antes de utilizarlos, compruebe que los guantes no tienen ningún defecto o imperfección."

Almacenaje y transporte:

Los guantes deben almacenarse en un lugar limpio, fresco y seco, sin comprimirlos y en su embalaje original. No exponga los guantes a la luz solar directa ni a temperaturas extremas. Asegúrese de que el embalaje y los guantes no estén dañados durante el envío.

Almacenamiento:

Los guantes deben almacenarse adecuadamente, es decir, en cajas en un lugar fresco y seco. Factores extremos tales como la humedad, la temperatura, la luz y los cambios materiales naturales durante un período pueden ocasionar un cambio en las propiedades. Fecha de caducidad: ver paquete.

Indicaciones especiales:

Los guantes pueden causar reacciones alérgicas en personas sensibles. Se recomienda especial precaución en caso de hipersensibilidad.

Utilización:

Asegúrese de que este producto sea adecuado para la actividad prevista y compruebe que el tamaño sea el correcto. No utilice en ningún caso guantes inadecuados o defectuosos. Estos guantes no proporcionan protección contra fuego, calor, frío, electricidad o radiaciones ionizantes.

NL GEBRUIKSAANWIJZING

Deze handschoenen voldoen aan de Europese Verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) en voldoen ook aan de Europese normen EN 420: 2003 + A1: 2009, EN ISO 374-1: 2016, EN ISO 374-1: A1 : 2018 en EN ISO 374-5: 2016. Ze voldoen aan Europese richtlijn EC / 1935/2004. Prestaties en beperking van gebruik: Dit product is getest in overeenstemming met EN ISO 374-1: 2016 en EN 420: 2003 + A1: 2009 en heeft de volgende prestatieniveaus bereikt:

EN 374-2:2014

Luchtlekage GESLAAGD
Waterlekage GESLAAGD

Getest volgens EN ISO 374-1:2016

EN ISO 374-1:2016			EN ISO 374-1:2016/Type B		
	Chemical n-Heptaen (J) 40% Natrum Hydroxide (K) 37% Formaldehyde (T) 30% Waterstof Peroxide (P)	EN 16523:2015 Permeatie Niveau 3 6 5 3			
EN ISO 374-4:2013					
	Chemical n-Heptaen (J) 40% Natrum Hydroxide (K) 37% Formaldehyde (T) 30% Waterstof Peroxide (P)	Gemiddelde degresie % 30.9% -9.4% -4.1% -17.0%			
EN ISO 374-5:2016					
	Resistente tegen bacteriën & schimmels GESLAAGD	Resistente tegen Virus GESLAAGD			

EN ISO 374-1:2016 Permeatie Niveaus zijn gebaseerd op doorlooptijden als volgt:

Prestatie Niveau	1	2	3	4	5	6
Minimum Doorlooptijd (Notulen)	>10	>30	>60	>120	>240	>480

EN 374-4: 2013 Afbraakniveaus duiden op de verandering in perforatieweerstand van de handschoenen na blootstelling aan de chemische teststof. "Deze informatie weerspiegelt niet de werkelijke duur van bescherming op de werkplek en de differentiatie tussen mengsels en zuivere chemicaillen." "De chemische weerstand is onder laboratoriumomstandigheden beoordeeld aan de hand van monstertjes uit de handpalm en heeft alleen betrekking op de geteste chemische stof. Het kan anders zijn als de chemische stof in een mengsel wordt gebruikt." "Het wordt aanbevolen om te controleren of de handschoenen geschikt zijn voor het beoogde gebruik, omdat de omstandigheden op de werkplek kunnen verschillen van de typetest, afhankelijk van temperatuur, slijtage en degradatie." "Wanneer gebruikt, kunnen beschermende handschoenen minder weerstand bieden aan de gevaarlijke chemische stof als gevolg van veranderingen in fysieke eigenschappen." Bewegen, vastlopen, wrijven, degradatie veroorzaakt door chemisch contact enz. Kunnen de werkelijke gebruiksduur aanzienlijk verkorten Voor corrosieve chemicaliën, degradatie kan de belangrijkste factor zijn bij het kiezen van chemisch bestendige handschoenen." "Inspecteer de handschoenen voor gebruik op gebreken of onvolkomenheden."

Opslag en transport:

De handschoenen deben worden opgeslagen op een schone, koele en droge locatie, zonder te worden samengedrukt en in de originele verpakking. Stel de handschoenen niet bloot aan direct zonlicht of extreme temperaturen. Zorg ervoor dat de verpakking en de handschoenen tijdens verzending niet worden beschadigd.

Verwijdering:

Voor het af met normaal afval, anders in overeenstemming met de veiligheidsvoorschriften na opzetelijke of onopzetelijke verontreiniging met chemische stoffen.

Verdere informatie:

Handschoenen kunnen allergische reacties veroorzaken bij gevoelige personen. Extra voorzichtigheid dient in de praktijk te worden gebracht door bekende overgevoeligheid. Beschermende handschoenen mogen niet worden gedragen als er gevaar bestaat voor verstrikking door bewegende delen van machines.

Gebruik:

Zorg ervoor dat dit product en de groote geschikt zijn voor de taak die moet worden uitgevoerd. Gebruik geen ongeschikte of beschadigde handschoenen. Deze handschoenen zijn ontworpen als handschoenen voor eenmalig gebruik en moeten na gebruik worden weggegooid. Handschoenen mogen niet worden gebruikt ter bescherming tegen brand, hitte, kou, elektriciteit, ioniserende straling of mechanische risico's.